



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Chalubińskiego 8, 00-613 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- **udzielenia homologacji typu,**
type-approval granted,

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009

Numer homologacji typu: e20*78/2009*459/2011X*0181*00

Type-approval number:

CZĘŚĆ I
SECTION I

- 0.1. Marka (nazwa handlowa producenta): Delta 4x4**
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Typ: XT6-F**
Type:
- Warianty: XT6-F.000.00.1, XT6-F.000.00.3, XT6-F.001.00.1, XT6-F.001.00.3**
Variants:
- 0.3. Środki identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym:**
Means of identification of type if marked on the frontal protection system:
- Wodoodporna naklejka**
Weatherproof sticker
- 0.3.1. Położenie tego oznakowania: na dolnej części układu**
Location of that marking: on lower area of system
- 0.5. Nazwa i adres producenta: delta4x4 Geländesport und Zubehör Handels GmbH**
Name and address of manufacturer: Dorfstraße 20
OT Unterumbach
85235 Odelzhausen
Deutschland
- 0.7. Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:**
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:
- Wodoodporna naklejka na dolnej części orurowania**
Weatherproof sticker on the lower area of bulbar

0.8. **Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):**
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

**Winbo-Dongjian Auto Accessories
Manufacturing Co. LTD
#B333Lecong Avenue W.Lecong Town Shunde District
528315 Foshan City, Guangdong Province, G.D., China**

0.9. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):nie dotyczy**
Name and address of the manufacturer's representative (if any): not applicable

CZĘŚĆ II
SECTION II

1. **Dodatkowe informacje:** patrz dodatek
Additional information: see appendix
2. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:**
Technical service responsible for carrying out the tests:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
3. **Data sprawozdania z badań:** 11.03.2016
Date of test report:
4. **Numer sprawozdania z badań:** BLB.072.15H
Number of test report:
5. **Uwagi:** brak uwag
Remarks: without remarks
6. **Miejscowość:** Warszawa
Place: Warsaw
7. **Data:** 12 kwietnia 2016 r.
Date: 12th of April 2016

8. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
Jan Urbanowicz



Załączone dokumenty:

Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr XT6-F**
Information Document no. XT6-F
- **Sprawozdanie z badań nr BLB.072.15H**
Test report No. BLB.072.15H

**Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011X*0181*00
dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być
rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE)
nr 78/2009**

Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011X*0181*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009

1. Dodatkowe informacje:

Additional information:

1.1. Metoda zamocowania:

Method of attachment:

patrz Dokument Informacyjny

see Information Document

1.2. Instrukcja montażu i zamocowania:

Assembly and mounting instructions:

patrz Dokument Informacyjny

see Information Document

1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:

List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ <i>Manufacturer</i>	Opis handlowy/ <i>Commercial description</i>	Typ pojazdu/ <i>Vehicle type</i>	Wersja/ <i>Version</i>	Nr homologacji ogólnopojazdowej/ <i>EC-type-approval No</i>
VW Volkswagen	Kombi, Multivan, California / -Beach, Transporter, Caravelle ("T6")	7HC 7HMA 7J0	Wszystkie/ All	e1*2001/116*0220*36... e1*2001/116*0289*25... e1*2007/46*0130*16...

2. Uwagi:

Remarks:

brak uwag

without remarks



3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009:

Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie Test	Wartości zapisane XT6-F.000.00.1 Values recorded			Wartości zapisane XT6-F.001.00.1 Values recorded		Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
Dolna część nogi z przednim układem zabezpieczającym - 3 pozycje testu (w przypadku gdy zostało przeprowadzone) Lower Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)	Kąt zginający Bendig angle	2,4	°	11,2	°	zaliczone pass
		5,3				
		3,14				
	Przemieszczenie ścierające Shear displacement	2,6	mm	5,7	mm	zaliczone pass
		1,74				
		4,23				
	Przypieszenie na kości piszczelowej Acceleration at tibia	110	g	156,7	g	zaliczone pass
		210				
		131				
Górna część nogi z przednim układem zabezpieczającym - 3 pozycje testu (w przypadku gdy zostało przeprowadzone) Upper Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)	Suma sił uderzenia Sum of impact forces	-	kN	-		nie dotyczy ⁽¹⁾ not applicable
		-				
		-				
	Moment zginający Bending moment	-	Nm	-		nie dotyczy ⁽¹⁾ not applicable
		-				
		-				
Górna część nogi z krawędzią czołową przedniego układu zabezpieczającego (wyłączenie monitorowanie) Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitoring only)	Suma sił uderzenia Sum of impact forces	-	kN	-		tylko monitorowanie monitoring only
		-				
		-				
	Moment zginający Bending moment	-	Nm	-		tylko monitorowanie monitoring only
		-				
		-				
Głowa dziecka/ niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) z przednim układem zabezpieczającym Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System	Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) HPC values (at least three values)	-		-		nie dotyczy ⁽²⁾ not applicable

- (1) dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się na wysokości 300 mm
the lower reference line's height of tested system is 300 mm
- (2) odległość zawinięcia badanego układu znajduje się na wysokości 760 mm
the Wrap Around Distance's height of tested system is 760 mm

